



Stiftung kulturserver.de gGmbH
Lothringerstraße 23
D-52062 Aachen

Tel.: +49 241 33686
Fax: +49 241 33636

E-Mail: redaktion@kulturserver.de
www.kulturserver.de

Bankverbindung
Stadtsparkasse Hannover
BLZ: 250 501 80
Kontonr.: 273 902

Hinweise zu verschiedenen Culturebase-Modulen im Rahmen des Projekts RUHR.2010-Tickets

[Inhalt]

[cb-ml] 3
[cb-event] 4
[cb-address] 6

[cb-ml]

Cb-ml steht für „culturebase multi-language“ und ist ein Redaktionssystem, das die Eingabe und Änderung von Texten in verschiedenen Sprachen ermöglicht. Der Login erfolgt über die Seite <http://cb-ml.de>

Ganz rechts befindet sich die Bezeichnung des Bausteins – diese darf NICHT verändert werden – in den Spalten links die „Übersetzung“ in die jeweiligen Sprachen, hier momentan noch deutsch und englisch:

Kulturserver gGmbH - Culturebase MultiLanguage - Mozilla Firefox

https://ml.culturebase.org/table.php?project=ruhr2010

Culturebase MultiLanguage

home || tabelle || ticket || admin || setup

cb-ml - Alex Klotz [alexk]

Sprachbausteine für das Projekt "Ruhr 2010"

Arbeitsbereich: Alles

German	English	label
Startseite	Home	mainmenu_index
Mythos Ruhr begreifen	Grasping the Ruhr Myth	mainmenu_mythos
Metropole gestalten	Design Metropolis	mainmenu_metropole
Bilder entdecken	Discover Pictures	mainmenu_bilder
Theater wagen	Venture Theater	mainmenu_theater
Musik leben	Live Music	mainmenu_musik
Sprache erfahren	Experience Language	mainmenu_sprache
Kreativwirtschaft stärken	Boost Creative Economy	mainmenu_kreativwirtschaft
Feste feiern	Celebrate festivals	mainmenu_feste
Europa bewegen	Move Europe	mainmenu_europa
Kinder / Familien	Children / Family	mainmenu_kinder
Veranstaltungen mit barrierefreiem Zug	Events with barrier-free admission	mainmenu_barrierefrei
Service	Service	mainmenu_service
Tickets zum Programm der [...]	Tickets for the RUHR.2010 Program	small_text_index
Highlights	Tickets	title_index
Ein Jahr lang volles Prog. [...]	Here you are able to buy [...]	longtext_index
Vorverkaufsstellen	Ticket agencies	mainmenu_oresale

|| statischen Text generieren || || logout ||

Fertig ml.culturebase.org

Nach Änderung wird auf „statischen Text generieren“ geklickt, nach erneutem Login erscheint eine Meldung über den Status der Änderung.

[cb-event]

Cb-event ist der Zugang zur Culturebase-Veranstaltungsdatenbank. Unter <http://cb-event.de> können Einzeltermine, Bereichstermine (z.B. Ausstellungen) und Terminserien (wiederkehrende Events wie Theateraufführungen) eingegeben werden.

The screenshot shows the 'Termin eingabe CultureBase' web interface. The main form fields are:

- Titel / URL / Schlüsselwörter:** Still-Leben Ruhr Schnellweg: ... (de), <http://www.ruhr2010.de>, ruhr2010_highlight ruhr2010_metropole
- Stadt / Stadtteil:** Essen [de]
- Veranstaltungsort:** Ruhr Schnellweg A40/B1
- Veranstaltungstyp:** Aufführung
- Inhaltliche Kategorie:** Diverses
- Veranstalter / Gruppe:** Bitte wählen...
- Ticketing-Link:** <http://www.ruhr2010.de/stil>
- Preise:** -
- Datum:** 18.07.2010
- Uhrzeit:** -
- Text:** Die Autobahn A40/B1 ist ein Boulevard der besonderen Art. Auf 60 Kilometern, verbindet sie von West nach Ost die Städte, Stadtteile und Menschen der Metropole Ruhr...
- Bilder:** Still-Leben Ruhr Schnellweg, 40

Buttons at the bottom: Status: Nicht gespeichert, ausloggen, speichern.

- Titel (Pflichtfeld, kann mehrsprachig eingetragen werden)
- URL
- Keywords

Liste der Ruhr.2010-Keywords:

Startseite: ruhr2010_highlight

Unterseiten: ruhr2010_mythos

ruhr2010_metropole

ruhr2010_bilder

ruhr2010_theater

ruhr2010_musik
ruhr2010_sprache
ruhr2010_kreativwirtschaft
ruhr2010_staerken
ruhr2010_feste
ruhr2010_europa
ruhr2010_kinder
ruhr2010_barrierefrei

- Veranstaltungstyp (Pflichtfeld)
- Inhaltliche Kategorie (Eintrag wird empfohlen)
- Stadt (Pflichtfeld)
- Veranstaltungsort (Pflichtfeld – Optimalerweise mit Adresseintrag aus unserer Datenbank validiert)
- Veranstalter / Gruppe (kann auch mit unserer Datenbank validiert werden)
- Ticketinglink (mit <http://> eingeben)
- Preis (Währung EURO wird automatisch gesetzt)
- Datum (Pflichtfeld – durch Klick auf das Kalenderblatt kann Terminserie eingegeben werden)
- Uhrzeit
- Text
- Bilder (beliebig viele hochladbar, maximale Größe 120 KB)

[cb-address]

Der Teil unserer Datenbank, der die Adressen von Veranstaltungsorten, Vorverkaufsstellen etc. verwaltet. Zu erreichen über den Menüpunkt „adressen“ in <http://cb-event.de> (siehe Screenshot Seite 4)

The screenshot shows the 'CultureBase - Admin - Mozilla Firefox' window. The browser address bar contains the URL: http://culturebase.org/culturebase/cb3/newadmin/admin.php?sid=100kxX@f32lQacacyfd90kOwA&suby=4&id_language=1. The page title is 'CultureBase admin'. The navigation menu includes: > termine, > adressen (selected), > mitglied, > spezial, > information/hilfe. Below the menu are buttons: 'adresse suchen/bearbeiten', 'adresse neu anlegen', 'personen referenzieren', and 'adresse freischalten'. The main content area is titled 'adresse bearbeiten' and contains the following form fields:

- > allgemeine adressdaten:**
 - name: NRW-Ticket GmbH
 - url: http://www.nrw-ticket.de
 - schlüsselwörter: (empty)
 - checkbox: nicht ausgeben
 - stadt / adresse:
 - stadt: Bonn
 - plz: 53113
 - strasse: Adenauerallee 131
 - geo: 7.11387, 50.72288
 - telefon / fax: +49 228 9104185 ...
 - e-mail: info@nrw-ticket.de
- > beschreibungen und kategorisierung:**
 - beschreibung: NRW Ticket GmbH Wir sorgen für das Ticket zu Tausenden von Veranstaltungen in den Bereichen Kultur und Sport in NRW: * Mit Originaltickets in über 200 Vorverkaufsstell...
 - öffnungszeiten: täglich verschiedene zeiten ...
 - kategorie(n): Stiftung / Förderpreis ...
 - organisationsform: privatrechtlicher Träger
 - ausgabeart: Veranstalter: ja , Location: nein
 - Image: NRW Ticket logo with [1] next to it.

At the bottom of the form are two buttons: 'adresseintrag absenden' and 'abbrechen'. The status bar at the bottom left shows 'Fertig'.

Pflichtfelder: Name, Stadt, PLZ, Straße, Telefonnummer, Beschreibung, Kategorien, Organisationsform, Ausgabeart

Die Geo-Daten werden automatisch erzeugt.

Damit eine Adresse auf der Seite „Vorverkaufsstellen“ erscheint, müssen folgende Schlüsselwörter eingetragen werden: vorverkaufsstelle ruhr2010